



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited

9 March 2000

Russian

Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Сорок третья сессия

Вена, 6-15 марта 2000 года

Пункт 3 повестки дня

Последующие меры по выполнению решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: общий обзор и прогресс в достижении целей и задач на 2003 и 2008 годы, поставленных в Политической декларации, принятой Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, включая руководящие принципы, и рассмотрение вопроса о разработке показателей для представления докладов о достигнутом прогрессе и об осуществлении Всемирной программы действий

Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция и Швеция: проект резолюции

Совершенствование вопросника к ежегодным докладам

Комиссия по наркотическим средствам,

подтверждая важность принятия последующих мер в связи с обязательствами государств-членов, изложенными в Политической декларации¹, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, посвященной совместной борьбе с мировой проблемой наркотиков,

ссылаясь на резолюцию 1994/3 Экономического и Социального Совета от 20 июля 1994 года, в которой Совет просил Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации при содействии Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками рассмотреть и свести воедино все вопросники ежегодных докладов, используя

¹Резолюция S-20/2, приложение.

современные методы связи и представления, в целях внесения таких изменений в формат, какие могут потребоваться для обеспечения оптимальной приемлемости и облегчения их использования,

подтверждая важность разработки программ сокращения спроса на основе регулярной оценки характера и масштабов распространения среди населения злоупотребления наркотиками и связанных с наркотиками проблем, используя аналогичные определения, показатели и процедуры, как предусмотрено в Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики²,

приветствуя деятельность Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, направленную на содействие наращиванию потенциала для сбора сопоставимых и надежных данных с помощью глобальной программы оценки масштабов злоупотребления наркотиками, и призывая государства-члены выделять ресурсы на создание национальных информационных систем для обеспечения сбора надежных и сопоставимых данных о злоупотреблении наркотиками;

с удовлетворением отмечая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 53/220 от 7 апреля 1999 года разрешила использовать ресурсы, находящиеся на Счете развития для ослабления бремени правительств, связанного с неавтоматизированными процедурами сбора, хранения и обмена данных, путем оказания отдельным странам поддержки в форме информационных технологий, с тем чтобы они могли представлять вопросники к ежегодным докладам и другие формы и вопросники в электронном виде,

подчеркивая необходимость избегать дублирования усилий государств-членов при представлении информации о мероприятиях в области сокращения спроса на наркотики, в частности, в связи с совпадением текста разделов 2 и 3 части II вопросника к ежегодным докладам с текстом нового вопросника, рассчитанного на двухгодичный период,

подтверждая необходимость пересматривать вопросник к ежегодным докладам и вносить в его формат такие изменения, какие могут потребоваться для обеспечения его максимальной приемлемости и облегчения его использования,

принимая во внимание Лиссабонский документ о консенсусе в отношении принципов, структур и показателей информационных систем по наркотикам,

1. постановляет аннулировать разделы 2 и 3 части II вопросника к ежегодным докладам, поскольку эти разделы повторяются в новом вопроснике за двухгодичный период;

2. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками пересмотреть раздел 1 части II вопросника к ежегодным докладам с учетом рекомендаций, содержащихся в Лиссабонском документе о консенсусе, принятом 8 января 2000 года, и, принимая во внимание другие инициативы и документы по этому вопросу, опробировать подготовленный проект вопросника в странах разного уровня развития с целью определения его эффективности в сборе данных;

3. просит также Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками использовать в рамках процесса пересмотра вопросника информационные технологии для оказания странам помощи в обеспечении более эффективного представления вопросника к ежегодным докладам по проблеме злоупотребления наркотиками;

²Резолюция S-20/3, приложение.

4. просит далее Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками представить Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок четвертой сессии проект пересмотренного вопросника к ежегодным докладам для изучения с целью его внедрения в 2002 году;

5. призывает Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, используя имеющиеся средства, обеспечить выделение надлежащих ресурсов для организации более рационального анализа и распространения полученных данных.
